

"

(يوسف : 2 : 12) كتب وهبة الزهيلي في كتابه أن هذه الآية تدل على عربية

القرآن أي أنه أنزل على محمد العربي بلغة العرب أفصح اللغات و أوسعها في أكثرها
تأدية للمعنى التي تقوم بالنفوس³ . و تستعمل أكثر من مائتي مليون الناس في العالم و
حول عشرين دولة رسميا . و أنها لغة تستعمل في عالم الإنسان التي تربط الناس بعضهم
بعضا ، حتى تكون إحدى اللغة الرسمية في هيئة الأمم المتحدة .

و بذلك النظر أمر من الدولة (حكومة الإندونيسية) يتطور اللغة العربية دائما في

المدارس الإسلامية الحكومية أم الأهلية من قديم الزمان . مثل : المدرسة الابتدائية

الإسلامية و المدرسة المتوسطة الإسلامية و المدرسة الثانوية الإسلامية و كذلك في

المعاهد و الجامعات .

قد عرفنا أن المدرسة الثانوية الإسلامية طبقة التربية الإسلامية بعد المدرسة

المتوسطة . لها أساس لتكوين مسلم يملك النهضة الفكرية الإنسانية في العالم و الدين

بأنواع العلوم النافعة و ضروب المعرفة منها علم اللغة العربية . و قال سدرجنتو كانت

المدارس هيئة التربية لها القوة الشديدة إذا المرسومة ، و من العناصر المهمة من التربية

³ . وهبة الزهيلي . التفسير المنير في العقيدة و الشريعة و المنهج . (دمشق : دار الفكر . 2003) المجلد . 6 ص . 579

المدرسية فهي نظام المنهج.⁴ و أما السعي لتطور هذه اللغة ، فكثير من كتب درس اللغة

العربية مستعملة في المدارس الثانوية ، منها : تعليم اللغة العربية لدكتور هدايات و

Terampil Berbahasa Arab لمنان العزيز.

و في هذا البحث سنحلل كتاب " تعليم اللغة العربية " للسنة الثانية للمدرسة

الثانوية الإسلامية الذي ألفه الدكتور هدايات. و لكننا قبل لجوع إلى تحليل مادة

الإستماع و التركيب فيحسن لنا أن نعرف تصوير الكتاب عموما و علل الكاتبة في

اختيار هذه الموضوع.

و أما كتاب تعليم اللغة الذي ألفه الدكتور هدايات متصل بقواعد المحتوى وزراء

الدينية في جمهورية اندونيسيا (*Permenag RI*) رقم : 2 سنة 2008 بشأن معايير

الكفاءة ومعايير المحتوى في المدارس الثانوية الإسلامية. و هذا الكتاب ينقسم إلى اربعة

دروس. و كل مرحلة درسان و كل درس موضوعان (وحدتان) و كل موضوع ينقسم

إلى ست مواد فهي :

(1) مادة التقديم (الاستماع)

(2) مادة المفردات.

(3) مادة الحوار

Sordijarto. *Memantapkan Sistem Pendidikan Nasional*. (Jakarta : PT. Gramedia Widiasarana .⁴ Indonesia. 1993. Hal. 167.

(4) مادة القراءة

(5) مادة التركيب

(6) مادة الكتابة⁵

التي كل منها تهدف إلى أربع المهارات اللغوية ، و هي :

(1) مهارة الاستماع

(2) مهارة الكلام

(3) مهارة القراءة

(4) مهارة الكتابة⁶

و من هذه المواد المتعددة أهمها مادة الاستماع كما عوفنا فيما سبق أن اللغة تنمو منذ ميلاد الطفل فهو يستقبل - و لو بشكل سلبي - صور العناية المختلفة التي يقدمها له المقربون اليه كالأبوين و الأجوة مقترنة بالأصوات اللغوية ، ثم يبدأ في نطق كلماته الأولى بفعل عامل النضج في نهاية العام الأول مقلدا من حوله ، و معنى ذلك أن الاستماع أمر أساسي لا غنى عنه لظهور الكلام لدى الطفل ، و أن الطفل الذي يفقد القدرة في هذه السن المبكرة على الاستماع يفقد بالتالي القدرة على الكلام . أى أن الاستماع شرط أساسي للنمو اللغوية بصفة عامة ، و بالتالي فهو شرط للنمو الفكر . و

⁵. انظر . . هدايات . . تعليم اللغة العربية . (Karya Toha Putra ، سمارغ . 2008)

⁶. عبد الحميد عبد الله و ناصر عبد الله العالى . أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية . دار الإعتصام . 1991 م . ص : 51

من الأمور الواضحة التي تخطت مرحلة الجدل أنه لا يتأتى تعليم القراءة و الكتابة إلا إذا كان الطفل قادرا على الاستماع ، و على فهم ما يسمعه ، و قدر أيضا على الكلام و المناقشة.⁷

و بالشرح السابق نستطيع أن نفهم أن تعليم اللغة خصوصا باللغة العربية يبدأ من مهارة الاستماع. و كانت اللغة إعادة ، فبذلك يلزم على التلاميذ أن يعودوا جهازهم ليسمعوا و يذكوا مفردات جديدة أو فقرات توجد في مادة الاستماع .

و بجانب مادة الاستماع فمن هذه المواد المتعددة أهمها مادة التركيب. لها موقع مهم في تحصيل المهارات اللغوية كاملا على التلاميذ. و تحتوى مادة التركيب على القواعد المعينة حتى هم يفهمون جملة اللغة العربية صحيحة .

و بعد أن تهتم الكاتبة بمادة الاستماع و التركيب في هذا الكتاب ، وجدت بعض النقائص التي متصلة مع معايير خاصة لمحتويات مواد الاستماع و التركيب. و أما المعايير الخاصة لمادة الاستماع فهي :

(1) أولوية

(2) الصلة

(3) الصلابة و المتانة

⁷. رقتى على يونس و محمود كامل النافعة . المرجع السابق ، ص : 111

(4) الوضوح و الجذابية

(5) التنوع

و أما المعايير الخاصة لمادة التركيب فهي :

(1) الصلة

(2) القاعدة كوسيلة

(3) الإعتماد علي الدراسات العلمية

(4) الصدق في التراكيب

(5) التطبيقية

(6) الوضوح و الذابية

(7) التكامل

(8) السياقية

(9) التنوع⁸

و بتلك المعايير الخاصة ، سنعرف و سنجد هل ملأت مادة الاستماع و التركيب

الذي ألفه الدكتور هدايات معايير خاضة بكمال أم لا ؟. و لإجابة هذه الأسئلة

فأرادت الكاتبة أن تقوم بالرسالة العلمية تحت الموضوع : الدراسة التحليلية عن مادة

⁸. انظر ، Ahmad Maki. *Kriteria isi materi Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah.* (berupa karya ilmiah) 2008 , Hal :

الاستماع و التركيب في كتاب " تعليم اللغة العربية " للسنة الثانية للمدرسة الثانوية الإسلامية الذي ألفه الدكتور هدايات.

ب- تقرير المشكلة

أما تنظيم المشكلة في هذا البحث فهي :

(1) كيف قواعد المحتوى وزراء الدينية في جمهورية اندونيسيا رقم 2 سنة 2008)

(Permenag RI بشأن معايير الكفاءة ومعايير المحتوى في المدارس الثانوية الإسلامية ؟

(2) أي المعايير الخاصة لمحتويات مادة الاستماع و التركيب ؟

(3) هل ملأت المادة الاستماع و التركيب معانيهما الخاصة بكمال أم لا ؟

ج- التعريف الاجرائي و حدود البحث

و لتجنب عن خطأ الفهم و تسير الفهم على هذا الموضوع فأرادت الكاتبة أن

تقدم حد لإصطلاحات الموضوع فهي :

(1) الدراسة التحليلية :

كانت التحليلية تحريا على الواقعة (التعليقات أو الفعال و غيرها) التي تهدف

لحصول معرفة حقيقية. و ذكر التعريف الآخر كانت التحليلية إطلاقا على البحث

لحصول التعريفات الصحيحة⁹ و بتلك التعارف فمعنى الدراسة التحليلية دراسة التي تهدف لحصول معرفة حقيقية بتحري على الواقعة.

(2) مادة الاستماع

فهى مادة تحتوى على كثير من عناصر الاستماع تهدف لحصول مهارة استماع التلاميذ. و هذه المادة تمتلئ مفردات و فقرات سيقرئها الأستاذ أو التلميذ إلى اخر المادة تطلب على التلاميذ لسمعوا قراءة الأستاذ أو صديقه و يعبروها ثانيا.

(3) مادة التركيب

و تحتوى مادة التركيب على القواعد المعينة حتى هم يفهمون جملة اللغة العربية صحيحة. و كانت مناسبة بمنهج التعليمي .

(4) كتاب تعليم اللغة العربية

فهى الكتاب المستخدم عند تعليم اللغة العربية فى المدارس . و أما فى هذا البحث ستقدم الكاتبة مادة الاستماع و التركيب فى كتاب تعليم اللغة العربية الذى يستخدم للسنة الثانية للمدرسة الثانوية الإسلامية الذى ألفه الدكتور هدايات.

د- أسباب اختيار الموضوع

Depdiknas. *Kamus Besar B.Indonesia* (Jakarta:Balai Pustaka 2003) Hal : 43. .⁹

و اما أسباب الكتابة في اختيار هذا الموضوع فهي :

(1) و قد اختارت الكتابة موضوعا عن الدراسة التحليلية لمادة الاستماع والتركيب في

كتاب تعليم اللغة العربية للسنة الثانية للمدرسة الثانوية الإسلامية الذي ألفه

الدكتور هدايات لأن الكتابة تريد أن تعرف هل ملأت مادة الاستماع و التركيب

معايير الخاضة بكمال أم لا ؟

(2) و قد اختارت الكتابة مادة الاستماع و التركيب لأن فيهما أولويات في تعلم اللغة

العربية.

(3) بعد التحليلية ، فكتابة توجد النقصان على هذه المواد. منها - من ناحية تراكب

الجملة ، سنجد غير صلة بين المنهج التعليمي (*Permenag RI*) مع تراكب الجملة

في المرحلة الثانية .

(4) كما عرفنا أن كتاب تعليم اللغة العربية عنصر من عناصر المهمة عند تعلم اللغة

العربية في المدارس الثانوية الإسلامية . فينبغي لنا أن نعرف كتابا جيدا لتعلم اللغة

العربية و متصلا بمنهج التعليمي

(5) و لم تجد الكتابة الرسالة العلمية التي تبحث عن الدراسة التحليلية في مادة

الاستماع والتركيب في كتاب تعليم اللغة العربية للسنة الثانية للمدرسة الثانوية

الإسلامية الذي ألفه الدكتور هدايات.

ها- أهداف البحث

أما الأهداف من هذا البحث فهي :

(1) لمعرفة كيف قواعد المحتوى وزراء الدينية في جمهورية اندونيسيا (الحكومة الإسرائيلية)

هو رقم 2 سنة 2008 بشأن معايير الكفاءة ومعايير المحتوى في المدارس الثانوية

(الاسلامية)

(2) لمعرفة عن المعايير الخاصة لمادة الاستماع و التركيب

(3) وبتلك المعايير الخاصة لمادة الاستماع و التركيب ، فنعرف كيف كان تصوير مادة

الاستماع و التركيب كاملا .

(4) لمعرفة هل ملأت مادة الاستماع و مادة التركيب الذي ألفه الدكتور هدايات

تلك المعايير الخاصة تماما أم لا ؟.

(5) لإرشاد المعلمين حين هم يختارون أو يخللون كتاب تعليم اللغة العربية .

و- فوائد البحث

أما فوائد من هذا البحث فهي :

(1) لتكون مواد الإعلام و إعانة التفكير للشعبة اللغة العربية .

(2) لتكون مواد الإعلام و إعانة التفكير للكاتب و القارئ عامة و لمدرسين تعليم

اللغة العربية خاصة يريدون أن يحصلوا أهداف مادة الاستماع و التركيب كاملا.

(3) لتكون مرجعا لمن يريد أن يبحث متعمقا من هذا الموضوع .

(4) لتكون زيادة المخازن للمكتبة بجامعة أنتسارى الإسلامية الحكومية ببنجرماسين.

ز- الهيكل الفكري

و قبل أن تقدم الكاتبة الرسالة العلمية يهذ الموضوع المختار ، قد فتشت الكاتبة

عدة المراجع و المصادر التي تتعلق بهذه الرسالة العلمية و هى :

(1) الرسالة العلمية التي كتبها سيف الله في سنة 2006 م باللغة الإندونيسية تحت

الموضوع : *Analisis Materi Qiraah pada buku Pelajaran Bahasa Arab Kelas*

Satu Madrasah Aliyah yang dikarang oleh D. Hidayat. بحث في رسالته العلمية

تصوير مادة القراءة في كتاب تعليم تاغة العربية للسنة الأولى من المدرسة الثانوية

الإسلامية الذي ألفه الدكتور هدايات سنة 2004 ملادية ، و تحقيقها بالنظريات

التي تتعلق بالقراءة و تعليمها .

(2) الرسالة العلمية التي كتبها أحمد سيدي في سنة 2007 م . هو يبحث عن

تصوير مادة الحوار في كتاب تعليم اللغة العربية للسنة الأولى من المدرسة المتوسطة

الإسلامية الذى ألفه مامان عبد الجليل سنة 2004 م و تحقيقها ببعض النظريات
التي تتعلق بالحوار و تعليمه.

و أما البحث الذى ستقدمه الكاتبة الآن فهو الدراسة التحليلية عن مادة الاستماع
و التركيب فى كتاب " تعليم اللغة العربية " للسنة الثانية للمدرسة الثانوية الإسلامية الذى
ألفه الدكتور هدايات. لهما معايير خاصة فى تعليم اللغة العربية، و لذلك ستسعى الكاتبة
أن تصلهما بمعاييرهما.

ح- طريقة البحث

أما البحث فى هذه الرسالة العلمية فهو البحث المكتبى التحليلى باستخدام الطريقة
الوصفية (*Deskriptive*) و طريقة التحقيقية (*Verificative*) . و الطريقة الوصفية طريقة
تصور أو تبحث عن مجموعة الناس أو الموضوعات المعينة أو الأحوال المخصوصة أو
الأفكار أو الوقائع الحديثة فى زمان الآن و هذه الطريقة تهدف لحصول على التصوير
المعينة¹⁰ . و كانت هذه الطريقة مهمة لزيادة المعلومات عن الدراسة المعينة ، و
لحصول الإعلام النافع.¹¹ و أما معنى الطريقة التحقيق فهى الطريقة التى تبحث صحة

Muhammad Nazhir . *Metode Penelitian* (Jakarta : Ghalia , 1994) Hal : 63.

¹⁰ . انظر ،

¹¹ . Sanapiah Faisal. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. (Surabaya: Usaha Offset Printing. 1982) Hal. 135

ما كتبه الآخر¹² . و بطريقتين مذكورين ، فتسعى الكاتبة أن تصور مادة الاستماع و مادة التركيب و تصلهما بمعاييرهما خاصة.

1- البيانات و مصادرها

الأول : بيانات البحث

فالبيانات التي تحتاج عليها الكاتبة هي مادة الاستماع و مادة التركيب في كتاب " تعليم اللغة العربية " للسنة الثانية للمدرسة الثانوية الإسلامية الذي ألفه الدكتور هدايات. و المعايير الخاصة التي تلزم لتملكهما .

الثاني : مصادر البيانات

(1) المصدر الأساسي

المصدر الأساسي لهذا البحث هو كتاب " تعليم اللغة العربية " للسنة الثانية للمدرسة الثانوية الإسلامية الذي ألفه الدكتور هدايات

(2) مصادر البيانات الثانوية

المصادر الثانوية تتكون من عدة المعاجم و عدة كتب التربية التي تتعلق بهذا الموضوع .

Suharsimi Arikunto. *Prosedur Penelitian : Pendekatan Suatu Praktek*. (Jakarta : Rineka ، انظر ،¹² Cipta 1993). Hal : 8

أما عدة المعاجم فهي :

(1) المنور (اللغة العربية - اللغة الإندونيسية) الذى ألفه الحاج على معصوم و

الحاج زين العابدين المنور .

(2) المنور (اللغة الإندونيسية - اللغة العربية) الذى ألفه الحاج زين العابدين

المنور .

DEPDIKNAS. .Kamus Besar B. Indonesia (3)

و الكتب التى تتعلق بتعليم اللغة العربية ، و تعليم الاستماع و التركيب خاصة هى

:

(1) أساسيات تعليم اللغة العربية لرفتحى على يونس و محمود كامل النافعة

(2) أساليب تدريس اللغة العربية لمحمد علي الحوي .

(3) التفسير المنير فى العقيدة و الشريعة و المنهج لوهبة الزهيلي

(4) أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية لعبد الحميد عبد الله و

ناصر عبد الله العالى .

(5) تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى لمحمود كامل النافعة

(6) تعليم اللغة العربية (دراسات تحليلية و مواقف تطبيقية) للدكتور حسيت

سليمان قورة .

- (7) مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرسو اللغة العربية . لأزهار أرشاد
- (8) تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه و أساليبه . رشدى أحمد طعيمة
- (9) PT. Karya Toha Putra . تعليم اللغة العربية . هدايات
- (10) Kriteria isi materi Pembelajaran Bahasa Arab MA. لأحمد المكي
- (11) Suharsimi Arikunto. *Prosedur Penelitian : Pendekatan Suatu Praktek.*
- (12) Muhammad Nazhir . *Metode Penelitian*
- (13) Peraturan Menteri Agama RI nomr 2 Tahun 2008 tentang *Standar Kompetensi Lulusan Dan Standar Isi Pendidikan Agama Islam Dan Bahasa Arab di MA*
- (14) Sanapiah Faisal. *Metodologi Penelitian Pendidikan.*
- (15) Darsono dan Ibrahim. *Fasih Berbahasa Arab*
- (16) Mahmud Yunus. *Metodik Khusus Bahasa Arab*

2- طريقة جمع البيانات

- و أما طريقة جمع البيانات فهي الدراسة الكتابية ، يعنى بجمع الكتب التى تتعلق بالبحث. و أما المراحل التى تسلكها الكتبة فى جمع البيانات فهى :
- (1) جمع مادة الاستماع و مادة التركيب فى كتاب " تعليم اللغة العربية " للسنة الثانية للمدرسة الثانوية الإسلامية الذى ألفه الدكتور هدايات

(2) مطالعة مادة الاستماع و مادة التركيب في كتاب " تعليم اللغة العربية "

الذي ألفه الدكتور هدايات ثم تفهمهما .

(3) مطالعة المعايير الخاصة لمادة الاستماع و مادة التركيب.

(4) توصل الكاتبة المعايير الخاصة بمادة الاستماع و مادة التركيب في كتاب "

تعليم اللغة العربية "

(5) تحلل الكاتبة هل ملأت مادة الاستماع و مادة التركيب الذي ألفه الدكتور

هدايات تلك معايير خاصة أم لا .

3- طريقة تحليلية البيانات

و أما طريقة تحليل البيانات التي استخدمتها الكاتبة في هذا البحث المكتبي فهي

طريقة تحليل المضمون (*Content Analysis*) ، و معنى تحليل المضمون هو البحث

التحليلي عن البيانات الموثقة ، إما عن الصورة أو الكلام أو الكتابة أو الوثائق الأخرى.

ط- تنظيم الكتابة

و أما تنظيم الكتابة في هذا البحث المكتبي فهي :

الباب الأول : المقدمة، و هي تتكون من خلفية المشكلة ، تقرير المشكلة ،
التعريف الجرائ و حدود البحث ، أسباب اختيار الموضوع ، اهداف البحث ، فوائد
البحث ، الهيكل الفكري طريقة البحث ، تنظيم الكتابة .

الباب الثاني : النظرية العامة عن مادة الاستماع و التركيب في تعليم اللغة العربية و هي

تتكون من مفهوم مادة الاستماع (المفردات) ، مفهوم مادة التركيب، أهمية كتاب
التعليمي ، أهداف مواضيع اللغة العربية بمدارس الثانوية السلامية ، معايير كفاءة
والكفاءات الأساسية للغة العربية (SK/KD) نمرة : 2 سنة : 2008، و المعايير
الخاصة لمادة الاستماع و مادة التركيب .

الباب الثالث : البحث التحليلي عن تصوير مادة الاستماع و مادة التركيب في

كتاب "تعليم اللغة العربية" و علاقتها بالمعايير الخاصة.

الباب الرابع : الاختتام ، و يتكون من الخلاصة و الاقتراحات .

الباب الثاني

النظرية العامة عن مادة الاستماع و التركيب في تعليم اللغة العربية

أ- مفهوم مادة الإستماع (المفردات)

قد يختلف خبراء تعليم اللغات في معنى اللغة ، و في أهداف تعلمها. و مع ذلك فإنهم يتفقون على أن تعلم المفردات مطلب أساسي من مطالب تعلم اللغة الأجنبية و شرط من شروط إجابتها. و أما أهداف تعليم هذه المادة لا يعنى ان الطالب في تعلمه اللغة الثانية قادرا على ترجمتها إلى اللغة الأم و إيجاد مقابل لها، أو كونه قادرا على تحديد معناها في القواميس و المعاجم العربية فحسب ، بل إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قادرا على استعمال الكلمة المناسبة في المكان المناسب ، حتى يستطيع الاتصال بالعربية و عدد الأنماط و التراكيب التي يسيطر عليها ، و يستطيع استخدامها بكفاءة.

هناك عدة أساليب تدريس الاستماع (المفردات) هي :

- (1) إبراز ما تدل عليه الكلمة من أشياء ، مثل : إبراز القلم ، عندما تكرر كلمة " قلم "
- (2) تمثيل المعنى *Dramatization* ، كأن يقوم المعلم يفتح الباب عندما ترد جملة " فتح الأستاذ الباب "
- (3) لعب الدور *Role playing* ، كأن يلعب المعلم دور مريض يحس بألم في بطنه و يفحصه طبيب.
- (4) ذكر المتضادات *Antonyms* ، كأن يذكر كلمة "بارد" في مقابل "ساخن".

(5) ذكر المترادفات *Synonyms* ، كأن يذكر كلمة " سيف " لتوضيح معنى "صمصام".

(6) تداعى المعانى *Association*، وذلك بذكر الكلمات التى تثيرها فى الذهن الكلمة الجديدة. و فى ورود كلمة "عائلة" يذكر المعلم الكلمات الآتية : زوج ، زوجة ، أولاد الخ.

(7) ذكر أصل الكلمة *Root* و مشتقاتها، مثل كلمة "مكاتب" يذكر المعلم أصلها و هو "كتب".

(8) شرح معنى الكلمة العربية بشرح المقصود من الكلمة.

(9) تعدد القراءة ، كأن يقرأ التلميذ النص قراءة صامتة عدة مرات حتى يستكشف معنى الكلمة الجديدة فى النص.

(10) البحث فى القاموس ، و يمكن تكليف الطلاب فى المستويات المتوسطة و المتقدمة بالبحث فى القواميس العربية.

(11) الترجمة إلى لغة وسيطة، وهذا آخر أسلوب يمكن أن يلجأ إليه المعلم لتوضيح

معنى الكلمة بشرط أن يكرر التلميذ الكلمة الأجنبية حتى رسخت فى ذهنه ، و

على المعلم ألا يتعجل فى هذا الأمر.13

¹³. رشدى أحمد طعيمة ، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه" ص : 194

ب- مفهوم مادة التركيب

قبل لجوع إلى تعريف مادة التركيب فتريد الكاتبة أن تبين أنّ مادة التركيب في هذا البحث متساوية بمادة النحو. و ذهب علماء النحو القدامى بأنه "علم يعرف به أواخر الكلمات إعرابا و بناء" وهذا التعريف من ماهية علم النحو قاصر تركّز حول الإعراب ، و هو ضيظ أواخر الكلمات، بعد التعرف على مواقعها من الجملة. لكن الدراسات النحوية الحديثة لا تعد النحو قاصرا على إعراب الكلمات، إنما امتد إلى اختيار الكلمات والارتباط الداخلى بينها، والتأليف بين هذه الكلمات في الجملة و الوحدات المكونة للعبارات.

و اما أساليب تدريس النحر تتكون من الخطوات . و الخطوات هي خطوات التفكير الخمس التي تنظمها طريقة "هريارت" :

أولاً: التمهيد

- يكون التمهيد بأسئلة في المعلومات السابقة التي تتصل بموضوع الدرس.

ثانياً: عرض الأسئلة

- أن يوجه المعلم إلى التلاميذ أسئلة تكون إجابتها أمثلة صالحة لموضوع الدرس الجديد، ثم يسجل هذه الأسئلة على السبورة بخط واضح.

- وضع خطوط تحت الكلمات المطلوبة، و تضبط أواخرها.

ثالثا: الموازنة

و تسمى "المنافشة" أو "الربط" فيها:

- يوازن المعلم بين الجزئيات او الأمثلة، ليدرك التلاميذ ما بينها من أوجه التشابه والاختلاف، و معرفة الصفات المشتركة و الصفات الخاصة ببعضها دون بعض.
- أن يتتبع المعلم الأمثلة مثلا مثلا. و نجاح الدرس يتوقف على مهارة المعلم في الموازنة بين الأمثلة و إدراك أوجه الربط بين المعلومات الجديدة و المعلومات القديمة.
- ينبغي أن تكون دور المعلم فيها قاصرا على التوجيه والارشاد و تصحيح المسار، أما إدراك أوجه التشابه والاختلاف و الموازنة، واجراء عملية الربط و معرفة الصفات ، فهو من عمل التلاميذ.

رابعا: الاستنباط

- بعد الانتهاء من الموازنة ، و بيان ما تشترك فيه الأمثلة ، و ما تختلف فيه من الظواهر اللغوية ن يشترك المدرس التلاميذ في استنباط القاعدة المطلوبة.
- ثم يقوم المعلم بتسجيل القاعدة على السبورة أمام الأمثلة.
- يقرأ المعلم القاعدة بنفسه، ثم يكلف عدة تلاميذ بقراءتها.

خامسا: التطبيق

و هو الثمرة العلمية اللغوية للدرس ، و هو نوعان:

- التطبيق الجزئ ، و هو ما يعقب كل قاعدة تستنبط قبل الانتقال إلى غيرها، مثل

التطبيق على نصب المضارع بعد "أن"

- والتطبيق الكلى يكون بعد الانتهاء من استنباط جميع القواعد التى يشملها الدرس،

مثل التطبيق على نصب المضارع بعد الأدوات المختلفة ، وذلك فى درس نواصب

المضارع.¹⁴

ج- أهمية كتاب التعليمي

يشكل الكتاب التعليمي عنصرا أساسيا من مكونات المنهج ، فهو إحدى و كائنه

الأساسية فى أى مرحلة تعليمية ، فمن خلال محتواه اللغوي و الثقافى تتحقق الأهداف

التي نريد تحقيقها من العلمية التعليمية ، وبالإضافة إلى المكونات الأخرى للمنهج من

أنشطة و طرق تدريس.

والكتاب التعليمي هو الوعاء الذى يحمل اللقمة السائغة الطيبة أو اللقمة المرة

المذاق التي نقدمها للطالب الجامع ، و المعلم هو الوسيلة او الواسطة التي تقدم بواسطتها

هذه اللقمة للطالب ، و هذه الوسيلة أو الواسطة لا يتوافر وجودها دائما بل تكاد تكون

¹⁴. أزهى أرشد . مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية. م: أحكام . أوجونج فاندانج . 1889. ص: 128

معدومة أحيانا - في عدم إعداده الإعداد الجيد - و إذا كان الأمر كذلك فنركز

اهتمامنا على الوعاء أو المحتوى ألا و هو الكتاب التعليمى .

و الكتاب التعليمى يزود الدارسين بالجوانب الثقافية المرغوب فيها ، كما يمددهم

بالخبرات و المعلومات و الحقائق التى تنمى قدراتهم على النقد ، والاتجاه العقلى نحو

أحداثه كجزء من عملية التفهم والاستيعاب ، كما يمثل الكتاب التعليمى السلطة فى

فرض الفكرة ، فهو يؤكد المعانى ، و من هنا فإنه شديد التأثير على الدارسين له (لأنه

يعرض وجهة نظر عن الحقيقة و صورة عن العالم تحمل فى نفسها إثبات صحتها . و

من ثم تحدث فيه معانى الكتاب التعليمى استجابات مهيئة و انفعالات تلقائية)

و إذا كان المعلم له دور فى العملية التعليمية فإن الكتاب التعليمى هو الذى يجعل

هذه العملية مستمرة بين التلميذ و بين نفسه حتى يحصل من التعليم ما يريد ، فالكتاب

باق معه ينظر فيه كلما أراد ، و من ثم نجد المتاب التعليمى الجيد هو الذى يجذب

التلميذ نحوه و يشبع رغباته و يجد فيه نفسه .

و الكتاب هو الوعاء الذى يحمل النعلومات و الاتجاهات المراد غرستها فى التلاميذ

ليس فقط للتلاميذ بل للمعلمين و غيرهم أيضا ، فهو يمددهم بالخبرات و الحقائق ، و

هو مصدر ثقافى لهم و من ثم قال العقاد (لست أهوى القراءة لأكتب ن ولا أهوى

القراءة لأزاد عمرا فى تقدير الحساب و إنما أهوى القراءة لأن عندى حياة واحدة فى

هذه الدنيا ، و حياة واحدة لا تكفيني و لا تحرك كل ما في ضميري من بوائث الحركة ،
و القراءة دون غيرها هي التي تعطيني أكثر من حياة في مدة عمر الإنسان (أى أن
القراءة المتمثلة في الكتب المدرسية و غيرها تزود الإنسان - بما فيه المعلم - بالخبرات و
لذلك قال الجاحظ : الكتاب وعاء مائء علما ، و بستان يحمل في ردن ، و ناطق
ينطق عن الموتى و يترجم عن الأحياء ، ولا أعلم رفيقا أطوع و لا معاما أخضع ، و لا
صاحبا أظهر كفاية ممن كتاب.

و إذا كان الكتاب التعليمي له أهمية في العملية التعليمية فهو أحد مكوناتها و له
فوائده للدارس واتجاهاته و من ثم فهو سلاح ذو حدين ، بقدر ما يفيد ، فهو أحيانا قد
يضر إذا لم يعد إعدادا جيدا و إذا لم يتم اختياره وفق مبادئ و أسس منشودة ، و
وفق أهداف ينشدها المجتمع و الدين الإسلامى ، و من هنا تظهر قيمة إعداد الكتب
التعليمية، خاضة لتعليم العربي للناطقين بغيرها.¹⁵

د- أهداف مواضيع اللغة العربية بمدارس الثانوية السلامية

مواضيع اللغة العربية هو موضوع يتم توجيهه لتشجيع وتوجيه وتطوير وبناء القدرات
وتعزيز المواقف الإيجابية على اللغة العربية ، بالقدرة المتقبلة (*Reseptif*) أو القدرة الإنتاجية
(*Produktif*) . القدرة المتقبلة : القدرة على فهم الكلام الغير والقراءة والفهم . القدرة

¹⁵ . عبد الحميد عبد الله و ناصر عبد الله العالى . المرجع السابع . ص : 7

الإنتاجية والقدرة على استخدام اللغة كوسيلة للاتصال بشفوي أو مكتوب. مهارات اللغة العربية والمواقف الإيجابية على اللغة العربية مهم جدا في مساعدة لفهم مصادر التعاليم الاسلامية التي آل القرآن و آل الحديث ، وكتب باللغة العربية تتعلق الإسلام للطلاب.

و أما مواضيع اللغة العربية في المدارس الثانوية السلامية لها الأهداف التالية:
(1) تطوير القدرة على التواصل باللغة العربية ، إما في المنطوقة والمكتوبة التي تتكون من المهارات الأربع للغة : مهارة السمع ، مهارة اكلام ، مهارة القراءة ، و مهارة الكتابة .

(2) تزايد الوعي بأهمية اللغة العربية بوصفها لغة أجنبية واحدة لتصبح الأداة الرئيسية للتعليم ، وبالخاصة في تقييم مصادر التعاليم الإسلامية.
(3) تطوير فهم الترابط بين اللغة والثقافة ، وتوسيع الآفاق الثقافية . و بذلك ، ترحى المعلم أن المتعلمين لهم الأفكار بين الثقافات والمشاركة في التنوع الثقافي.¹⁶

ها- معايير كفاءة والكفاءات الأساسية للغة العربية

Peraturan Menteri agama RI, Nomor 2 Tahun 2010 tentang standar Kompetensi Iulusan¹⁶ dan standar Isi Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab di Madrasah Direktorat Pendidikan Madrasah. Direktorat Jenderal Pendidikan islam Tahun 2008. Hal.83

و أما معايير كفاءة (Standar Kompetensi) و الكفاءات الساسية

(Kompetensi Dasar) للغة العربية للسنة الثانية للمدرسة الثانوية الإسلامية عند قواعد

المحتوى وزراء الدينية في جمهورية اندونيسيا (Permenag RI) رقم : 2 سنة 2008

فستقدم الكاتبة بجدوال، كما يلي :

➤ للمرحلة الأولى

الكفاءات الساسية	معايير كفاءة
1.1 التعرف على الأصوات ، وكلمة (كلمات أو عبارات أو جمل) في سياق بتمام عن المراهقة و الصحة. 2.1 التقاط معنى وفكرة أو أفكار من مختلف أشكال الشفوي هو على وجه التحديد حول المراهقة والصحة .	الاستماع 1. فهم إخبار الشفوي من الشرح أو الحوار عن المراهقة والصحة
1.2 نقل أفكار عن أو الآراء شفويا مع النطق السليم عن المراهقة والصحة . 2.2 التواصل الأفكار أو الآراء شفويا مع النطق السليم عن المراهقة والصحة. 2.3 إجراء حوار وفقا للسياق المناسب والحالي عن المراهقة والصحة.	الكلام 2. يعبر إخبار الشفوي من الشرح أو الحوار في المراهقة والصحة
1.3 .تلقظ و يقرأ الكلمات بصوت	القراءة

<p>عال والجمل والكتابة بوضوح حول المراهقة والصحة .</p> <p>2.3 التعرف على الأشكال والكتابة المناسبة في الخطاب حول المراهقة و الصحة.</p> <p>3.3 . اكتشاف العثور على معنى وفكرة أو أفكار مكتوبة بدقة عن المراهقة والصحة .</p>	<p>3. فهم الشكل الكتابي من الشرح أو الحوار في المراهقة والصحة</p>
<p>1.4 كتابة الكامة ، والعبارات والجمل مع الحروف والإملاء وعلامات الترقيم صحيحة عن المراهقة والصحة .</p> <p>2.4 يعبر الأفكار أو الآراء بالمتبى الجمل باستخدام الكلمات والعبارات ، والهياكل الصحيحة عن المراهقة والصحة .</p>	<p>الكتابة</p> <p>4. يعبر إخبار المكتبي من الشرح أو الحوار في المراهقة والصحة</p>
<p>البيان</p> <p>هذه المواد باستخدام تركيب : النعت + المنعوت و الإضافة.</p>	

➤ للمرحلة الثانية

الكفاءات الساسية	معايير كفاءة
1.1 التعرف على الأصوات ، وكلمة	الاستماع

<p>(كلمات أو عبارات أو جمل) في سياق بتمام عن المرافق العامة و السياحة. 2.1 التقاط معنى وفكرة أو أفكار من مختلف أشكال الشفوي هو على وجه التحديد حول. المرافق العامة و السياحة</p>	<p>1. فهم إخبار الشفوي من الشرح أو الحوار عن المرافق العامة و السياحة</p>
<p>1.2 نقل أفكار عن أو الآراء شفويا مع النطق السليم عن. المرافق العامة و السياحة 2.2 التواصل الأفكار أو الآراء شفويا مع النطق السليم عن المرافق العامة و السياحة . 2.3 إجراء حوار وفقا للسياق المناسب والحالي عن المرافق العامة و السياحة .</p>	<p>الكلام 2. يعبر إخبار الشفوي من الشرح أو الحوار في المرافق العامة و السياحة.</p>
<p>1.3. تلقظ و يقرأ الكلمات بصوت عال والجمل والكتابة بوضوح حول المرافق العامة و السياحة. 2.3 التعرف على الأشكال والكتابة المناسبة في الخطاب حول المرافق العامة و السياحة 3.3 . اكتشاف العثر على معنى وفكرة أو أفكار مكتوبة بدقة عن المرافق العامة و السياحة .</p>	<p>القراءة 3. فهم الشكل الكتابي من الشرح أو الحوار في المرافق العامة و السياحة.</p>

<p>1.4 كتابة الكامة ، والعبارات والجمل مع الحروف والإملاء وعلامات الترقيم صحيحة عن المرافق العامة و السياحة.</p> <p>2.4 يعبر الأفكار أو الآراء بالمكتبي الجمل باستخدام الكلمات والعبارات ، والهياكل الصحيحة عن المرافق العامة و السياحة.</p>	<p>الكتابة</p> <p>4. يعبر إخبار المكتبي من الشرح أو الحوار في المرافق العامة و السياحة</p>
<p style="text-align: center;">البيان</p> <p style="text-align: center;">هذه المواد باستخدام تركيب : الجملة الفعلية.¹⁷</p>	

و- المعايير الخاصة لمادة الاستماع و مادة التركيب

➤ أما المعايير الخاصة لمادة الاستماع بمدرسة الثانوية الإسلامية فهي :

(1) الأولوية

هذه المادة هي المحورة في التعلم حتى انها تجب أن تكون الأولوية في تقديم تعلم

اللغة العربية في المدارس الثانوية الإسلامية و تناسبه بمستوى وحدة المناهج

التعليمية. و يعنى بها الأساس هو أن يراعي المعلم عند تقديم المواد الدراسية

¹⁷ Peraturan Menteri Agama RI Nomor 2 tahun 2008 tentang Standar Kompetensi Lulusan dan standar Isi Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab di madrasah. Direktorat Pendidikan Madrasah. Direktorat Jenderal Pendidikan Islam tahun 2008, hal : 113

للتلاميذ تقديم بعض منها قبل بعضها الآخر. والآراء في منهج أولويات التقديم

هي الاستماع و الكلام أولا ثم الكتابة ثانيا.¹⁸

(2) الصلة

وينبغي أن تكون المادة ذات الصلة إلى مستوى التنمية وقدرات الطلاب ، و

المناهج التعليمية من حيث الموضوع و تركيبها التي ترد المبرمجة صراحة في

معايير كفاءة والكفاءات الأساسية بمدارس الثانوية الإسلامية . (انظر Depag .

2007 : 2007 : 56-62)

(3) الصلابة و المتانة

كانت مادة الاستماع وسيلة لتحقيق الاستقرار في قدرة الاستماع و هي تميز

الأصوات وفهم مواد الاستماع (muhammad. 1989:108)

(4) الواضحة و مثيرة للاهتمام

وأعدت هذه المواد لتكون واضحة من حيث الكتابة ومعناها ومواد مثيرة للاهتمام

من حيث التخطيط ووجود صورة مناسبة للموضوع .

¹⁸ . أزهار أرشاد . نفس المرجع . ص: 10

(5) التنوع

وينبغي أن تكون مادة الاستماع متنوعة بتدريبات و هي مناسبة بتلك المادة .

(راجع القاعدة : اختبارات اللغة ، تأليف محمد بن الخالق محمد عبد)

➤ أما المعايير الخاصة لمادة التركيب بمدرسة الثانوية الإسلامية فهي :

(1) الصلة

وينبغي أن تكون مادة التركيب صلة بتركيب في مادة الاستماع

(2) القاعدة كوسيلة

وحتى الآن ، هناك بعض الناس يميلون إلى افتراض أن تنظيم القاعدة هو الهدف من تعلم اللغة العربية ، . يجب وضع تنظيم القاعدة كوسيلة لأنها ليست سوى جزء من كل نظام اللغة العربية . إذا تولى تنظيم القاعدة كهدف ، ثم تعلم اللغة العربية كوسيلة من وسائل التواصل والتفاهم سيفقد التوجه والوظيفة

(3) الإعتداع علي الدراسات العلمية

بين المؤلفات التي تستخدم في إعداد المواد التعليمية واللغة العربية هي النحو و الصرف، هما دراسة اللغة العربية بشكل مكثف بشأن بنية الجملة المستخدمة في تلك اللغة الشفوية والكتابية.

(4) الصدق فى التراكيب

كانت مادة التراكيب صدقا فى التراكيبها على أساس تنظيم القاعدة النحوية و تنظيم القاعدة الصرفية.

(5) التطبيقية

أن تدريس هذه المواد لا تعلم فقط عن نظريات اللغة العربية ، ولكن لفهم واستخدام بناء الجملة الواردة فى النص ، ويمكن تطبيقها فى الاتصال الشفهي والكتابي .

(6) الواضحة و مثيرة للاهتمام

وينبغي أن تشمل مادة التراكيب أمثلة فى جمل كاملة و شرح واضح حتى هذه المادة سهولة لفهم.

(7) التكامل

كانت مادة التراكيب تكملا لمادة الاستماع من حيث مناقشة معمقة ومراجعة هياكل الحكم المستخدمة .

(8) السياقية

يجب أن تكون مادة التراكيب السياقية ، وهذا يعنى أن الجملة يجب أن تنظر فى سياق استخدامها.

(9) التنوع

و ينبغي لمادة التركيب تتكون من التدريبات المتنوعة . و ليس من واحدة التدريب
فقد ولكن تتكون من تدريبات متنوعة. و كانت التدريبات مناسبة بالمادة.¹⁹

الباب الثالث

البحث التحليلي لمادة الاستماع و التركيب في كتاب "تعليم اللغة العربية

قبل أن تحلل الكاتبة عن ذلك البحث ، فيحسن لنا ان ننظر محتويات كتاب أولاً،

و هي :

التركيب	الموضوع	الدرس	
أن و الفعل الفاعل و المفعول به	آمالنا	الوحدة (1)	الأول
	حياة منظمة	الوحدة (2)	المراهقة
تدريبات على الاستماع			
دروس إضافية			
النعته الإضافة	عند الطبيب	الوحدة (1)	الثاني
	النظافة في الإسلام	الوحدة (2)	الصحة

¹⁹ Akhmad Maki (Karya Ilmiah). Kriteria isi Materi Pembelajaran Bahasa Arab Madrasah .
Aliyah berdasarkan KTSP. 2008.

تدريبات على الاستماع			
تمرينات عامة			
دروس إضافية			
المزيد بحرف واحد	في المدينة	الوحدة (1)	الثالث
المزيد بحرفين و بثلاثة أحرف	في مسجد الاستقلال	الوحدة (2)	المرافق العامة
تدريبات على الاستماع			
دروس إضافية			
فعل الأمر	معالم السياحة الثقافية	الوحدة (1)	الرابع
اسما الفاعل و المفعول (الثلاثي و غير الثلاثي)	معالم السياحة الطبيعية	الوحدة (2)	السياحة
تدريبات على الاستماع			
تمرينات عامة			
دروس إضافية			
قائمة بالمفردات			
الكتب المراجع			

أ- الدرس الأول عن المراهقة

في الدرس الأول : المراهقة ، فالدكتور هدايات ينقسم الموضوعين هما :

- (1) آمالنا و بتركيب : استخدام أن + الفعل
- (2) حياة منظمة و بتركيب : استخدام الفاعل و المفعول به

و لإجابة على السؤال ، هل ملأت مادة الاستماع و التركب في درس المراهقة الذى

ألفه الدكتور هدايات معايير خاضة أم لا ، فينبغى لنا أن نحلل هذه المواد.

➤ مادة التقديم (الاستماع)

1 - الأولوية

وقد أصبحت هذه المادة على الأولوية في تعلم اللغة العربية للمدرسة الثانوية الإسلامية وفقا لمناهج الدراسية . هذا هو واضح في معايير الكفاءة (SK) للاستماع يعني فهم شكل شفوي من التعرض للحصول على معلومات حول المراهقة.

2 - الصلة

هذه المادة ذات الصلة على مستوى التنمية وقدرات الطلاب .ولكن أقل صلة في تركيب الجملة مطلوب من المناهج الدراسية هو استخدام نعت و منعت في الموضوع الأول . و وضع الدكتور هدايات استخدام أن + الفعل في الموضوع الأول و ليس نعت و منعت.

3 - الصلابة و المتانة

وقد أعدت مادة الاستماع كوسيلة لتعزيز مهارات الاستماع أي تمييز الأصوات و فهم المسموع

4 - واضحة و جذابية

و كانت مادة الاستماع واضحة ، إما من النص والمعنى . وكذلك من حيث التخطيط (layout) ، في الموضوع الأول : آمالنا جذابية لأنه كان مصحوبا الصور التي تطابق بهذا الموضوع . و لكن في الموضوع الثاني : حياة منظمة غير جذابية ، لأنه لا توجد صورة واحدة فيه .

5 - التنوع

كانت مادة التقديم (الاستماع) في هذه درس المراهقة متنوعة . لأنها فيها تدريبات المختلفة ، التي تتكون من خمس تدريبات وراء الدرس الأول.

➤ مادة التركيب

1 - الصلة

وكانت تراكيب الجمل في هذا تعلم التركيب صلة تماما لبنية الجملة المستخدمة في المادة الاستماع وكذلك أيضا ذات الصلة لموضوعاتها.

2 - القاعدة كوسيلة

وقد وضعت هذه المادة كوسيلة لأنها ليست سوى جزء من منظومة العربية .

3 - اعتمادا على الدراسات العلمية

وقد أعدت هذه المادة اعتمادا على الدراسات العلمية، ومنهجية الترتيب، وفقا بقاعدة النحوية و الصرفية.

4 - الصدق في التراكيب

و كانت هذه المادة هذه صدقا في التراكيب لأن الكتابة لم تجد خطأ فيها .

5 - التطبيقات

و كانت هذه المادة تطبيقا لأن الأمثلة المعروضة تستطيع أن تستخدم في كل من الاتصالات الشفوية والكتابية .

6 - واضحة و جذابية

كانت مادة التركيب في موضوع أول يبحث عن استخدام أن + الفعل واضحة و جذابية . لأن هناك شرحا حول تركيب الجملة . ولكن في الموضوع الثاني الذي يبحث عن استخدام فاعل و مفعول به منظورة غير واضح و جذابي . لأن فيه لا يوجد شرحا للأمثلة إما من حيث تعاريفها او خصائصهما.

7 - التكامل

كانت مادة التركيب المادة تكاملا لمادة الاستماع من حيث مناقشة متعمقة على التراكب المستخدمة.

8 - السياقية

هذه المادة هي السياقية ، أي تهتم الي عبارة تستخدم ، لا التأكيد إلي الإعراب أو التصريف فقد.

9 - التنوع

كانت المادة متنوعة . هذه المواد هي متنوعة جدا . لأنها تتكون من بعض التدييات .

الموضوع الأول له تدرييين

وكذلك أيضا في الموضوع الثاني له تدرييين

ب- الدرس الثاني عن الصحة

في الدرس الثاني : الصحة ، فالدكتور هدايات ينقسم الموضوعين هما :

1. عند الطبيب و بتركيب : استخدام النعت و المنعوت

2. حياة منظمة و بتركيب : استخدام الاضافة

و لإجابة على السؤال ، هل ملأت مادة الاستماع و التركب في هذا الدرس الثاني

الذي ألفه الدكتور هدايات معايير خاضة أم لا ، فينبغي لنا أن نحلل هذه المواد.

➤ مادة التقديم (الاستماع)

1 - الأولوية

وقد أصبحت هذه المادة على الأولوية في تعلم اللغة العربية للمدرسة الثانوية الإسلامية وفقا لمناهج الدراسية . هذا هو واضح في معايير الكفاءة (SK) للاستماع يعني فهم شكل شفوي من التعرض للحصول على معلومات حول الصحة.

2 - الصلة

هذه المادة ذات الصلة على مستوى التنمية وقدرات الطلاب . ولكن أقل صلة في تركيب الجملة مطلوب من المناهج الدراسية هو استخدام الإضافة فقد في الموضوع الثاني. و وضع الدكتور هدايات استخدام النعت + المنعوت و الإضافة في موضوع واحد. في حالة كذا ، ستوحد تضييق البيان عليهما.

3 - الصلابة و المتانة

وقد أعدت مادة الاستماع كوسيلة لتعزيز مهارات الاستماع أي تمييز الأصوات و فهم المسموع.

4 - واضحة و جذابة

و كانت مواد الاستماع في الموضوع الأول و الثاني واضحة من حيث الكتابة ومعناها. ولكنها أقل جذبية من حيث التخطيط ، لأنها لا توجد صورة واحدة

فيه .وكذلك أيضا كان الموضوع الثاني عن النظافة في الإسلام غير جذابية و أقل وضوح لأن لا يوجد صورة واحدة فيه و هناك يوجد عبارة " أوكوا قريبكم واذكروا الله " و اعتقدت الكاتبة أن تلك العبارة غير صلة بموضوعها.

5 - التنوع

كانت مادة التقديم (الاستماع) في هذا الدرس الثاني متنوعة . لأن فيه تدريبات مختلفات ، التي تتكون من خمس تدريبات وراء الدرس الثاني.

➤ مادة التركيب

1 - الصلة

وكانت تراكيب الجمل في هذا تعلم التركيب صلة لبنية الجملة المستخدمة في المادة الاستماع وكذلك أيضا ذات الصلة لموضوعاتها.

2 - القاعدة كوسيلة

وقد وضعت هذه المادة كوسيلة لأنها ليست سوى جزء من منظومة العربي .

3 - اعتمادا على الدراسات العلمية

وقد أعدت هذه المادة اعتمادا على الدراسات العلمية، ومنهجية الترتيب ، وفقا

بقاعدة النحوية و الصرفية

4 - الصدق في التراكيب

و كانت هذه المادة هذه صدقا في التراكيب لأن الكتابة لم تجد خطأ فيها .

5 - التطبيقات

و كانت هذه المادة تطبيقا لأن الأمثلة المعروضة تستطيع أن تستخدم في كل من الاتصالات الشفوية والكتابية .

6 - واضحة و جذابة

كانت مادة التركيب في الموضوع الأول و الثاني الذي يبحث عن استخدام النعت و الإضافة واضحة و جذابة. لأن فيها توجد شرحا على ذلك التركيب.

7 - التكامل

كانت مادة التركيب المادة تكاملا لمادة الاستماع من حيث مناقشة متعمقة على التراكيب المستخدمة.

8 - السياقية

هذه المادة هي السياقية ، أي تهتم الي عبارة تستخدم ، لا التأكيد إلي الإعراب أو التصريف فقد.

9 - التنوع

كانت مادة التركيب في الموضوع الأول متنوعة . لأنها تتكون من تديين. ولكن مادة التركيب في الموضوع الثاني أقل متنوعة لأن فيها تدريبا واحدا مجردا.

ج- الدرس الثالث عن المرافق العامة

في الدرس الثالث: المرافق العامة ، فالدكتور هدايات ينقسم الموضوعين هما :

1. في المدينة و بتركيب : المزيد بحرف

2. في مسجد الإستقلال و بتركيب : المزيد بحرفين و بثلاثة حرف

و لإجابة على السؤال ، هل ملأت مادة الاستماع و التركب في هذا الدرس الثالث الذى ألفه الدكتور هدايات معايير خاضة أم لا ، فينبغى لنا أن نحلل هذه المواد.

➤ مادة التقديم (الاستماع)

1- الأولوية

وقد أصبحت هذه المادة على الأولوية في تعلم اللغة العربية للمدرسة الثانوية الإسلامية وفقا لمناهج الدراسية . هذا هو واضح في معايير الكفاءة (SK) للاستماع يعني فهم شكل شفوي من التعرض للحصول على معلومات حول المرافق العامة.

2- الصلة

هذه المادة ذات الصلة على مستوى التنمية وقدرات الطلاب . ولكنها غير صلة في تركيب الجملة مطلوب من المناهج الدراسية هو استخدام الجملة الفعلية.

3- الصلابة و المتانة

وقد أعدت مادة الاستماع كوسيلة لتعزيز مهارات الاستماع أي تمييز الأصوات و

فهم المسموع

4- واضحة و جذابية

و كانت مادة الاستماع في الموضوع الأول و الثاني واضحة من حيث الكتابة

ومعناها. ولكن في الموضوع الأول أقل جاذبية من حيث التخطيط ، لأنها لا توجد

صورة واحدة فيه .

5- التنوع

كانت مادة التقديم (الاستماع) في هذا الدرس الثالث متنوعة . لأن فيها تدريبات

مختلفات ، التي تتكون من ست تدريبات وراء الدرس الثاني.

➤ مادة التركيب

1- الصلة

وكانت تراكيب الجمل في هذا تعلم التركيب صلة لبنية الجملة المستخدمة في المادة

الاستماع وكذلك أيضا ذات الصلة لموضوعاتها.

2- القاعدة كوسيلة

وقد وضعت هذه المادة كوسيلة لأنها ليست سوى جزء من منظومة العربية .

3- اعتمادا على الدراسات العلمية

وقد أعدت هذه المادة اعتمادا على الدراسات العلمية، ومنهجية الترتيب ، وفقا
بقاعدة النحوية و الصرفية

4- الصدق في التراكيب

و كانت هذه المادة هذه صدقا في التراكيب لأن الكتابة لم تجد خطأ فيها .

5- التطبيقات

و كانت هذه المادة تطبيقا لأن الأمثلة المعروضة تستطيع أن تستخدم في كل من
الاتصالات الشفوية والكتابية .

6- واضحة و جذابية

كانت مادة التركيب في الموضوع الأول التي تبحث عن استخدام المزيد بحرف
واضحة و جذابية لأن فيها توجد شرحا على ذلك التركيب. ولكن مادة التركيب
في الموضوع الثاني التي تبحث عن المزيد بحرفين و بثلاثة حرف منظورة غير واضح
و جذابي. لأن فيه لا يوجد شرحا للأمثلة إما من حيث تعاريفها او خصائصها.

7- التكامل

كانت مادة التركيب المادة تكاملا مادة الاستماع من حيث مناقشة متعمقة على
التراكب المستخدمة.

8- السياقية

هذه المادة هي السياقية ، أي تهتم الي عبارة تستخدم ، لا التأكيد إلى الإعراب أو التصريف فقد.

9- التنوع

كانت المادة متنوعة . هذه المواد هي متنوعة جدا . لأنها تتكون من بعض التدييات.

الموضوع الأول له تدرين

وكذلك أيضا في الموضوع الثاني له تدرين

د- الدرس الرابع عن السياحة

في الدرس الرابع : السياحة ، فالدكتور هدايات ينقسم الموضوعين هما :

1. معالم السياحة الثقافية و بتركيب : فعل الأمر

2. معالم السياحة الطبيعية و بتركيب : اسما الفاعل و المفعول (الثلاثى و غير

الثلاثى)

و لإجابة على السؤال ، هل ملأت مادة الاستماع و التركب في هذا الدرس

الرابع الذى ألفه الدكتور هدايات معايير خاضة أم لا ، فينبغى لنا أن نحلل هذه المواد.

➤ مادة التقديم (الاستماع)

1 - الأولوية

وقد أصبحت هذه المادة على الأولوية في تعلم اللغة العربية للمدرسة الثانوية الإسلامية وفقا لمناهج التعليمية . هذا هو واضح في معايير الكفاءة (SK) للاستماع يعني فهم شكل شفوي من التعرض للحصول على معلومات حول المرافق العامة.

2 - الصلة

هذه المادة ذات الصلة على مستوى التنمية وقدرات الطلاب. ولكنها غير صلة في تركيب الجملة مطلوب من المناهج الدراسية هو استخدام الجملة الفعلية.

3 - الصلابة و المتانة

وقد أعدت مادة الاستماع كوسيلة لتعزيز مهارات الاستماع أي تمييز الأصوات و فهم المسموع.

4 - واضحة و جذابية

و كانت مادة الاستماع في الموضوع الأول و الثاني واضحة من حيث الكتابة ومعناها. ولكن في الموضوع الأول أقل جاذبية من حيث التخطيط ، لأنها لا توجد صورة واحدة فيه .

5 - التنوع

كانت مادة التقديم (الاستماع) في هذا الدرس الرابع متنوعة . لأن فيها تدريبات مختلفة ، التي تتكون من ست تدريبات وراء الدرس الثاني .

➤ مادة التركيب

1 - الصلة

وكانت تراكيب الجمل في هذا تعلم التركيب صلة لبنية الجملة المستخدمة في المادة الاستماع وكذلك أيضا ذات الصلة لموضوعاتها .

2 - القاعدة كوسيلة

وقد وضعت هذه المادة كوسيلة لأنها ليست سوى جزء من منظومة العربية .

3- اعتمادا على الدراسات العلمية

وقد أعدت هذه المادة اعتمادا على الدراسات العلمية ، ومنهجية الترتيب ، وفقا بقاعدة النحوية و الصرفية

4- الصدق في التراكيب

و كانت هذه المادة هذه صدقا في التراكيب لأن الكتابة لم تجد خطأ فيها .

5- التطبيقات

و كانت هذه المادة تطبيقية لأن الأمثلة المعروضة تستطيع أن تستخدم في كل من الاتصالات الشفوية والكتابية .

6- واضحة و جذابية

كانت مادة التركيب في الموضوع الأول و الثاني التي تبحث عن استخدام فعل الأمر ، اسما الفاعل و المفعول (الثلاثى و غير الثلاثى) واضحة و جذابية لأن فيها توجد شرحا على ذلك التركيب.

7- التكامل

كانت مادة التركيب المادة تكاملا لمادة الاستماع من حيث مناقشة متعمقة على التراكب المستخدمة.

8- السياقية

هذه المادة هي السياقية ، أي تهتم الي عبارة تستخدم ، لا التأكيد إلي الإعراب أو التصريف فقد.

9- التنوع

كانت المادة متنوعة . هذه المواد هي متنوعة جدا . لأنها تتكون من بعض التدريبات .

الموضوع الأول له تدريبين

وكذلك أيضا في الموضوع الثاني له تدريبين

الباب الرابع

الإختتام

أ - الخلاصة

1) و أما معايير كفاءة (*Standar Kompetensi*) و الكفاءات الساسية (*Kompetensi*)

(*Dasar*) للغة العربية للسنة الثانية للمدرسة الثانوية الإسلامية عند قواعد المحتوى وزراء

الدينية في جمهورية اندونيسيا (*Permenag RI*) رقم : 2 سنة 2008 فستقدم

الكاتبه بجدوال، كما يلي :

الكفاءات الساسية	معايير كفاءة
<p>1.1 التعرف على الأصوات ، وكلمة (كلمات أو عبارات أو جمل) في سياق بتمام عن المراهقة و الصحة.</p> <p>2.1 التقاط معنى وفكرة أو أفكار من مختلف أشكال الشفوي هو على وجه التحديد حول المراهقة والصحة .</p>	<p>الاستماع</p> <p>1. فهم إخبار الشفوي من الشرح أو الحوار عن المراهقة والصحة</p>
<p>1.2 نقل أفكار عن أو الآراء شفويا مع النطق السليم عن المراهقة والصحة .</p> <p>2.2 التواصل الأفكار أو الآراء شفويا مع النطق السليم عن المراهقة والصحة.</p> <p>2.3 إجراء حوار وفقا للسياق المناسب والحالي عن المراهقة والصحة.</p>	<p>الكلام</p> <p>2. يعبر إخبار الشفوي من الشرح أو الحوار في المراهقة والصحة</p>
<p>1.3. تلقظ و يقرأ الكلمات بصوت عال والجمل والكتابة بوضوح حول المراهقة والصحة .</p> <p>2.3 التعرف على الأشكال والكتابة المناسبة في الخطاب حول المراهقة و الصحة.</p> <p>3.3 . اكتشاف العثور على معنى وفكرة أو أفكار مكتوبة بدقة عن المراهقة والصحة .</p>	<p>القراءة</p> <p>3. فهم الشكل الكتابي من الشرح أو الحوار في المراهقة والصحة</p>

<p>1.4 كتابة الكامة ، والعبارات والجمل مع الحروف والإملاء وعلامات الترقيم صحيحة عن المراهقة والصحة .</p> <p>2.4 يعبر الأفكار أو الآراء بالمكتبي الجمل باستخدام الكلمات والعبارات ، والهياكل الصحيحة عن المراهقة والصحة .</p>	<p>الكتابة</p> <p>4. يعبر إخبار المكتبي من الشرح أو الحوار في المراهقة والصحة</p>
<p>البيان</p> <p>هذه المواد باستخدام تركيب : النعت + المنعوت و الإضافة.</p>	

❖ للمرحلة الثانية

الكفاءات الساسية	معايير كفاءة
<p>1.1 التعرف على الأصوات ، وكلمة (كلمات أو عبارات أو جمل) في سياق بتمام عن المرافق العامة و السياحة.</p> <p>2.1 التقاط معنى وفكرة أو أفكار من مختلف أشكال الشفوي هو على وجه التحديد حول. المرافق العامة و السياحة</p>	<p>الاستماع</p> <p>1. فهم إخبار الشفوي من الشرح أو الحوار عن المرافق العامة و السياحة</p>
<p>1.2 نقل أفكار عن أو الآراء شفويا</p>	<p>الكلام</p>

<p>مع النطق السليم عن. المرافق العامة و السياحة</p> <p>2.2 التواصل الأفكار أو الآراء شفويا مع النطق السليم عن المرافق العامة و السياحة .</p> <p>2.3 إجراء حوار وفقا للسياق المناسب والحالي عن المرافق العامة و السياحة .</p>	<p>2. يعبر إخبار الشفوي من الشرح أو الحوار في المرافق العامة و السياحة.</p>
<p>1.3. تلفظ و يقرأ الكلمات بصوت عال والجمل والكتابة بوضوح حول المرافق العامة و السياحة.</p> <p>2.3 التعرف على الأشكال والكتابة المناسبة في الخطاب حول المرافق العامة و السياحة</p> <p>3.3 . اكتشاف العثر على معنى وفكرة أو أفكار مكتوبة بدقة عن المرافق العامة و السياحة .</p>	<p>القراءة</p> <p>3. فهم الشكل الكتابي من الشرح أو الحوار في المرافق العامة و السياحة.</p>
<p>1.4 كتابة الكامة ، والعبارات والجمل مع الحروف والإملاء وعلامات الترقيم صحيحة عن المرافق العامة و السياحة.</p> <p>2.4 يعبر الأفكار أو الآراء بالكتبي الجمل باستخدام الكلمات والعبارات ،</p>	<p>الكتابة</p> <p>4. يعبر إخبار المكتبي من الشرح أو الحوار في المرافق العامة و السياحة</p>

والهياكل الصحيحة عن المرافق العامة و السياحة.	
البيان هذه المواد باستخدام تركيب : الجملة الفعلية.	

2) أما المعايير الخاصة لمادة الاستماع و بمدرسة الثانوية الإسلامية فهي :

أ .الألوية

ب . الصلة

ج . الصلابة و المتانة

د . الواضحة و مثيرة للاهتمام

هـ .التنوع

أما المعايير الخاصة لمادة التركيب بمدرسة الثانوية الإسلامية فهي :

أ . الصلة

ب . القاعدة كوسيلة

ج . الإعتماد علي الدراسات العلمية

د . الصدق في التراكيب

ها. التطبيقية

و. الواضحة و مثيرة للاهتمام

ح. التكامل

ى. السياقية

ك. التنوع

3) و أما الدراسة التحليلية عن المادة

1. في الدرس الأول : المراهقة

هذه المادة ذات الصلة على مستوى التنمية وقدرات الطلاب .ولكن أقل صلة في تركيب الجملة مطلوب من المناهج الدراسية هو استخدام نعت و منعت في الموضوع الأول . و وضع الدكتور هدايات استخدام أن + الفعل في الموضوع الأول و ليس نعت و منعت.

- واضحة و جذابية

و كانت مادة الاستماع واضحة ، إما من النص والمعنى .وكذلك من حيث التخطيط (layout)، في الموضوع الأول : آمالنا جذابية لأنه كان مصحوبا الصور التي تطابق بهذا الموضوع .لكن في الموضوع الثاني : حياة منظمة غير جذابية ، لأنه لا توجد صورة واحدة فيه .

كانت مادة التركيب في موضوع أول يبحث عن استخدام أن + الفعل واضحة
و جذائية . لأن هناك شرحا حول تركيب الجملة . ولكن في الموضوع الثاني الذي
يبحث عن استخدام فاعل و مفعول به منظورة غير واضح و جذابي. لأن فيه لا
يوجد شرحا للأمثلة إما من حيث تعاريفها او خصائصهما.

2. في الدرس الثاني : الصحة ،

هذه المادة ذات الصلة على مستوى التنمية وقدرات الطلاب. ولكن أقل صلة
في تركيب الجملة مطلوب من المناهج الدراسية هو استخدام الإضافة فقد في
الموضوع الثاني. و وضع الدكتور هدايات استخدام النعت + المنعوت و الإضافة
في موضوع واحد. في حالة كذا ، ستوحد تضيق البيان عليهما.
- و كانت مواد الاستماع في الموضوع الأول و الثاني واضحة من حيث الكتابة
ومعناها. ولكنها أقل جاذبية من حيث التخطيط ، لأنها لا توجد صورة واحدة
فيه . وكذلك أيضا كان الموضوع الثاني عن النظافة في الإسلام غير جذائية و أقل
وضوح لأن لا يوجد صورة واحدة فيه و هناك يوجد عبارة " أوكوا قريكم واذكروا
الله " و اعتقدت الكاتبة أن تلك العبارة غير صلة بموضوعها.
كانت مادة التركيب في الموضوع الأول متنوعة . لأنها تتكون من تديين. ولكن
مادة التركيب في الموضوع الثاني أقل متنوعة لأن فيها تدريبا واحدا مجردا.

3. في الدرس الثالث: المرافق العامة ،

هذه المادة ذات الصلة على مستوى التنمية وقدرات الطلاب. ولكنها غير صلة في تركيب الجملة مطلوب من المناهج الدراسية هو استخدام الجملة الفعلية. و كانت مادة الاستماع في الموضوع الأول و الثاني واضحة من حيث الكتابة ومعناها. ولكن في الموضوع الأول أقل جاذبية من حيث التخطيط ، لأنها لا توجد صورة واحدة فيه .

- كانت مادة التركيب في الموضوع الأول التي تبحث عن استخدام المزيد بحرف واضحة و جذابية لأن فيها توجد شرحا على ذلك التركيب. ولكن مادة التركيب في الموضوع الثاني التي تبحث عن المزيد بحرفين و بثلاثة حرف منظورة غير واضح و جذابي. لأن فيه لا يوجد شرحا للأمثلة إما من حيث تعاريفها او خصائصها. هذه المادة ذات الصلة على مستوى التنمية وقدرات الطلاب . ولكنها غير صلة في تركيب الجملة مطلوب من المناهج الدراسية هو استخدام الجملة الفعلية. - و كانت مادة الاستماع في الموضوع الأول و الثاني واضحة من حيث الكتابة ومعناها. ولكن في الموضوع الأول أقل جاذبية من حيث التخطيط ، لأنها لا توجد صورة واحدة فيه .

4. فى الدرس الرابع عن السباحة ، هذه المادة ذات الصلة على مستوى التنمية

وقدرات الطلاب . ولكنها غير صلة فى تركيب الجملة مطلوب من المناهج

الدراسية هو استخدام الجملة الفعلية.

- و كانت مادة الاستماع فى الموضوع الأول و الثانى واضحة من حيث الكتابة

ومعناها. ولكن فى الموضوع الأول أقل جاذبية من حيث التخطيط ، لأنها لا

توجد صورة واحدة فيه .

بتحليلية السابقة ، فنعرف أن مادة الاستماع و التركيب فى كتاب تعليم اللغة

العربية للسنة الثانية للمدرسة الثانوية الإسلامية الذى ألفه الدكتور هدايات لم تملأ

معايير الخاصة بكمال.

ب - الاقتراحات

1. ولا بد على مآلف كتاب التعليمى أن يهتم بمعايير المواد عند تأليفه.

2. ولا بد على مآلف كتاب التعليمى أن يوافق مواد البحث بمناهج التعليمية.

3. ولا بد على المعلم اللغة العربية أن يخلل كتاب اللغة العربية أولاً قبل أن يدرسه إلى

التلاميذ.

المراجع

أرشاد ، أزهر . مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية . م: أحكام . أوجونج فاندانج .
1889.

الزهيلي ، وهبة . . التفسير المنير في العقيدة و الشريعة و المنهج . دمشق - دار الفكر .
2003

طعيمة ، رشدى أحمد ، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه و أساليبه.

على يونس و محمود كامل النافعة ، رفتحى . أساسيات تعليم اللغة العربية . القاهرة -
دار الثقافة . 1977

علي الحولي ، محمد . أساليب تدريس اللغة العربية . الرياض - المملكة العربية السعودية
1987 م .

عبد الله ، عبد الحميد و ناصر عبد الله العالی . أساس إعداد الكتب التعليمية لغير
الناطقين بالعربية - دار الإعتصام . 1991 م .

- Arikunto, Suharsimi *Prosedur Penelitian. Pendekatan Suatu Praktek*. Jakarta Rineka Cipta, 1993
- Darsono, T dan Ibrahim, *Fasih Berbahasa Arab*. Solo, Tiga Serangkai Pustaka MAndiri, 2008.
- Depdiknas. *Kamus Besar B.Indonesia* . Jakarta, Balai Pustaka 2003
- Direktorat Jenderal Pendidikan Islam tahun 2008 *Peraturan Menteri Agama RI Nomor 2 tahun 2008 tentang Standar Kompetensi Lulusan dan standar Isi Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab di madrasah.,2008*
- Faisal, Sanapiah. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Surabaya, Usaha Offset Printing. 1982.
- Hidayat. *Pelajaran Bahasa Arab untuk kelas II Madrasah Aliyah* . Semarang, PT.Karya Toha Putera. 2008.
- Maki, Ahmad . “*Kriteria isi materi Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah*”. Makalah, Banjarmasin, 2008
- Munawir, AW dan Muhammad Fairuz, *Kamus Munawwir (Indonesia-Arab) Terlengkap*. Surabaya, PT. Pustaka Progressif, 2007.

Munawir, AW dan Muhammad Fairuz, *Kamus Munawwir (Arab-Indonesia) Terlengkap*. Surabaya, PT. Pustaka Progressif, 2007.

Nazhir, Muhammad. *Metode Penelitian*. Jakarta, Ghalia, 1994

Sordijarto. *Memantapkan Sistem Pendidikan Nasional*. Jakarta. PT. Gramedia Widiasarana Indonesia. 1993.

Yunus, Mahmud, *Metodik Khusus Bahasa Arab*. Jakarta, Karta Agung, 1983.